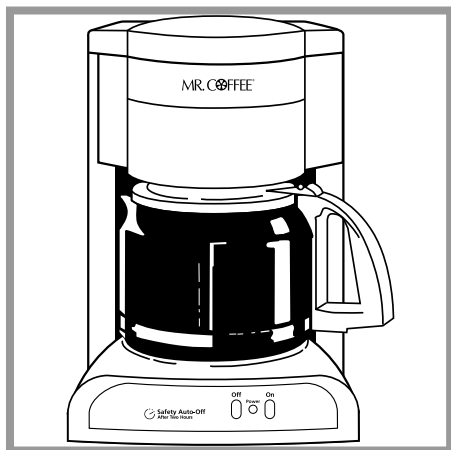


# MR. COFFEE®



MODELS MP12/WHITE MP13/BLACK  
MODELOS MP12/BLANCO MP13/NEGRO



MODELS MPS12/WHITE MPS13/BLACK  
MODELOS MPS12/BLANCO MPS13/NEGRO



MODELS MPX20/WHITE MPX23/BLACK  
MODELOS MPX20/BLANCO MPX23/NEGRO



MODELS MPX30/WHITE MPX33/BLACK  
CBMPX30/WHITE  
MODELOS MPX30/BLANCO MPX33/NEGRO  
CBMPX30/BLANCO

## MP SERIES / SERIE DE MP

INSTRUCTION MANUAL / MANUAL DE INSTRUCCIONES

## COFFEEMAKER / CAFETERA

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, including the following:

1. **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.**
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock, do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquids.
4. Close adult supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when Coffeemaker is not in use and before cleaning.  
Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended for use with MR. COFFEE® products may cause hazards or injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces.
10. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
11. To disconnect, remove plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for other than its intended use.
13. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance.
14. **DECANTER USE AND CARE**  
Breakage may occur if the following instructions are not followed:  
Use only decanters specifically designed for MR. COFFEE® Pause 'n Serve models.
  - a. This decanter is designed for use with your MR. COFFEE® Coffeemaker and therefore must never be used on a rangetop or in any oven, including a microwave.
  - b. Do not set a hot decanter on a wet or cold surface.
  - c. Do not use a cracked decanter or a decanter with a loose or weakened handle.
  - d. Do not clean the decanter with cleansers, steel wool pads or other abrasive materials.
  - e. Discard decanter immediately if it is ever boiled dry.
  - f. Avoid sharp blows, scratches or rough handling.
15. **WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized personnel only. Opening the bottom service cover will void the warranty.**

**THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

# SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

1. A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. An extension cord may be purchased and used if care is exercised in its use.
3. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord must be at least 10 amps and 120 volts. The resulting extended cord must be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

**This appliance has a polarized plug (*one blade is wider than the other*) along with a “third prong” ground terminal. To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.**

## **IF SERVICE IS REQUIRED, DO NOT RETURN TO YOUR STORE**

FOR SERVICE, CALL 1-800 MR COFFEE (1-800-672-6333)

9:00 A. M. TO 6:00 P. M., EASTERN STANDARD TIME, MONDAY THROUGH FRIDAY

9:00 A. M. TO 3:00 P. M., EASTERN STANDARD TIME, SATURDAY

**TO ASSIST US IN SERVING YOU, PLEASE HAVE THE MODEL NUMBER (MP12, MP13, MPS12, MPS13, MPX20, MPX23, MPX30, MPX33 OR CBMPX30) AND DATE OF PURCHASE AVAILABLE.**

### **PLEASE DO NOT RETURN THIS APPLIANCE TO YOUR STORE.**

All repairs must be made by SUNBEAM or by an *Authorized* Sunbeam Service Center.

Please call us for assistance or for the location of the nearest Authorized Sunbeam Service Center.

### **We welcome your questions, comments or suggestions.**

Please include your name, address and telephone number so we can reach you if necessary. Do not send product to the address below.

#### **CONSUMER SERVICE DEPARTMENT**

**SUNBEAM PRODUCTS, INC.**

**P. O. Box 948389**

**Maitland, FL 32794-8389**

or e-mail: [consumeraffairs@consumer.sunbeam.com](mailto:consumeraffairs@consumer.sunbeam.com)

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# INTRODUCTION

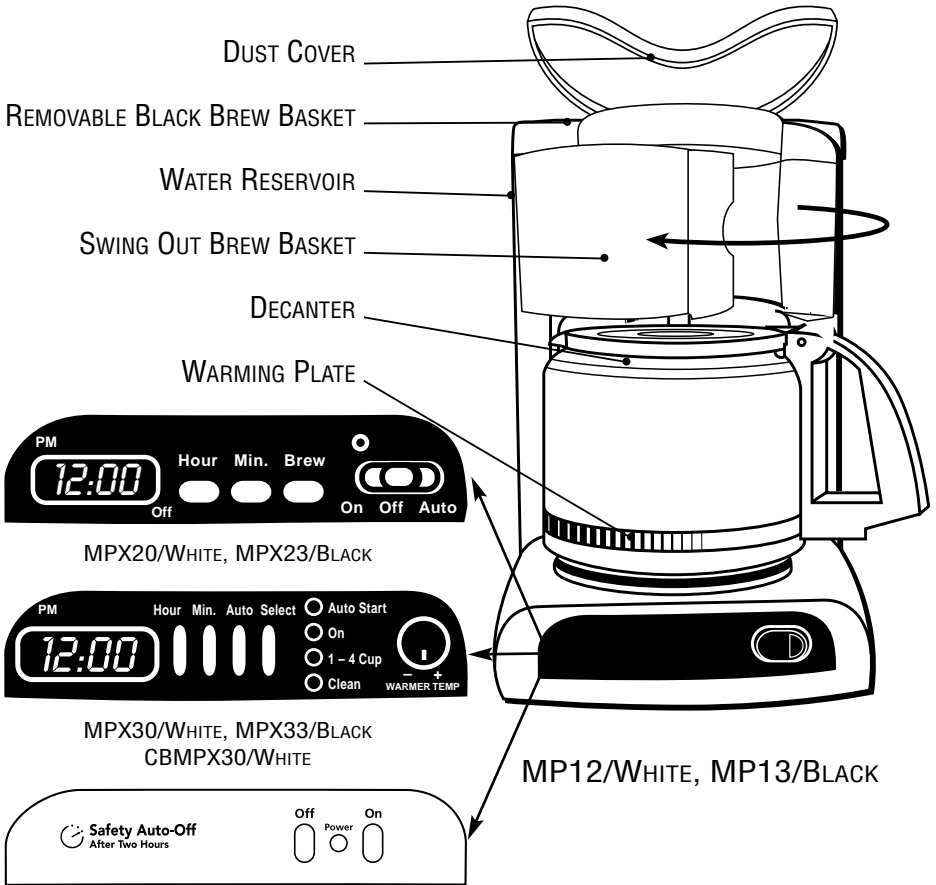
**CONGRATULATIONS!** You are the owner of a MR. COFFEE® Coffeemaker.

Please read all of the instructions in this manual carefully before you begin to use this appliance. Proper care and maintenance will ensure the long life of this appliance and its trouble-free operation. Save these instructions and refer to them often for cleaning and care tips.

## TABLE OF CONTENTS

Important Safeguards .....	2
Cord Set Instructions .....	3
If Service Is Required .....	3
Introduction .....	4
Diagram of Parts .....	5
Setting the Clock ( <i>MPX20, MPX23</i> ) .....	6
Setting the Clock and Timer ( <i>MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) .....	7
Brewing Coffee .....	8
Coffee Measurement Chart .....	9
Brewing Pause 'n Serve .....	9
Automatic Shut-Off ( <i>MPS12, MPS13, MPX20, MPX23, MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) ...	9
Brewing 1 - 4 Cups ( <i>MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) .....	10
Adjusting the Warming Plate Temperature ( <i>MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) .....	10
Audible Indicators ( <i>MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) .....	10
Cleaning Instructions .....	10 - 11
Decanter Cleaning .....	11
Warranty Information .....	12

# DIAGRAM OF PARTS



(Box Not Included Unless Otherwise Noted)

FOR BETTER TASTING COFFEE  
USE 8-12 CUP MR. COFFEE® FILTERS.

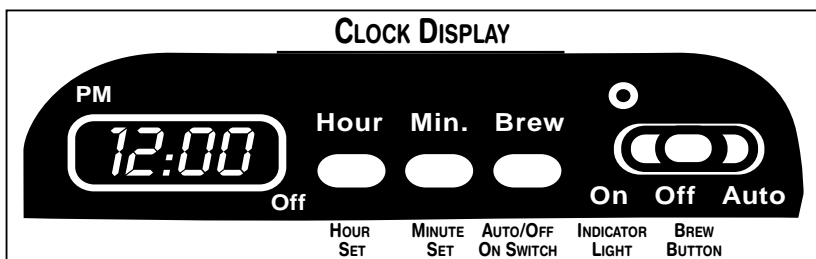
MR. COFFEE® REPLACEMENT DECANTER:  
PD12 (WHITE) PD13 (BLACK)  
PD15 (BLACK WITH GOLD TRIM)



# OPERATION AND USE

## BEFORE FIRST USE

Before using your Coffeemaker for the first time, wash decanter/lid and removable inner brew basket using a mild, non-abrasive detergent and water. Rinse each thoroughly. Follow Steps 4 – 6 (*Brewing Coffee*) using water, to clean the inside.



## SETTING CLOCK AND TIMER (MPX20, MPX23)

**NOTE:** You do not have to set your clock before the Coffeemaker will operate. Plug in the power cord, slide the control lever to the ON position. The green light will illuminate.

### SETTING THE CLOCK

1. Turn the AUTO/OFF/ON switch to OFF.
2. Plug the power cord into your electrical outlet. The clock display will flash until you set the time.
3. Alternately press and hold the HOUR and MINUTE buttons until you reach the current time. The PM indicator light in the display will illuminate to indicate PM time.

### PRESETTING THE BREWING TIME

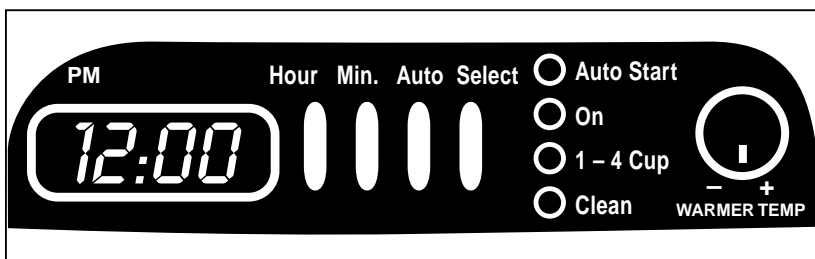
1. Press and hold the BREW button while setting the desired brew time with the HOUR and MINUTE buttons. The PM indicator light in the display will illuminate to indicate PM time.

### BREWING AUTOMATICALLY AT THE PRESET TIME

1. Follow Steps 1 – 5 in the BREWING Section.
2. Press the PRESS/HOLD button. The AUTO indicator light should illuminate.
3. Brewing will begin at the preset time. The coffee will remain hot in the decanter for 2 hours. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, press the SELECT button. The ON indicator light should illuminate.

## IMPORTANT: RESETTING AUTO BREW AT THE PRE-SET TIME

The programmable timer will not automatically brew the next day if left in the AUTO position after its last use. This is a safety feature. If the OFF indicator light in the lower right hand corner of the clock display is illuminated, reset AUTO BREW by turning the control switch to OFF, then to AUTO. (*Models MPX20, MPX23 Only*)



## SETTING CLOCK AND TIMER (MPX30, MPX33, CBMPX30)

**NOTE:** You do not have to set your clock before the Coffeemaker will operate. Plug in the power cord, press SELECT once to turn the Coffeemaker on. The ON light will illuminate and the clock will stop flashing, but it will not keep time.

### SETTING THE CLOCK

1. Plug the power cord into your electrical outlet. The clock display will flash until you set the time.
2. Alternately press and hold the HOUR and MINUTE buttons until you reach the current time.
3. The PM indicator light in the display will illuminate to indicate PM time.

### PRESETTING THE BREWING TIME

1. You must first set the clock to the correct time before setting the Auto brew.
2. Press the PRESS/HOLD button, then alternately press the HOUR and MINUTE buttons to set the time you want the Coffeemaker to start brewing. The Auto indicator light will flash during this time.
3. Press the PRESS/HOLD button again to turn off the flashing light. If the Auto light is not flashing, pressing the HOUR or MINUTE buttons will change the clock time.

### BREWING AUTOMATICALLY AT THE PRESET TIME

1. Follow Steps 1 – 5 in the BREWING Section.
2. Press the PRESS/HOLD button. The AUTO indicator light should illuminate.
3. Brewing will begin at the preset time. The coffee will remain hot in the decanter for 2 hours. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, press the SELECT button. The ON indicator light should illuminate.

# BREWING COFFEE

If the clock display is flashing, refer to Section *Setting the Clock* before continuing.

1. Open the swing-out brew basket to your left. Insert a MR. COFFEE® filter into the removable black inner brew basket.
2. Add desired amount of coffee, referring to the Coffee Measurement Chart. Shake lightly to level coffee.
3. Be sure the paper filter is centered before closing the brew basket.
4. Fill the decanter with cold water to desired capacity as marked on the side of the decanter. (1 cup = 5 oz)
5. Pour the water into the water reservoir. **NOTE:** For easy and accurate filling, refer to cup markings inside the reservoir. Place the empty decanter onto the warming plate.
6. Turn your Coffeemaker switch to ON. When the coffee stops flowing, the brewing cycle is complete.
7. Carefully remove the black inner brew basket and discard the used grounds and filter. Rinse the black brew basket and replace. **NOTE:** Remove decanter from the warming plate before opening the brew basket. This will prevent the drip stop valve from catching on the decanter lid.
8. To make another pot of coffee, repeat Steps 1 – 7.
9. Turn your Coffeemaker off when the decanter is empty.

**WARNING:** To avoid risk of personal injury or damage to property as a result of overflow, be sure the decanter is squarely centered under the brew basket during the brewing cycle. Brewed coffee and grounds, both in brew basket and decanter, are very hot. Handle with care to avoid scalding. If brew basket overflows, or if brew basket fails to drain into decanter during brew cycle, do not open or handle basket. Unplug Coffeemaker and wait for contents to cool before handling.



# COFFEE MEASUREMENT CHART

FOR BEST RESULTS, USE DRIP GRIND RECOMMENDED FOR AUTOMATIC DRIP COFFEEMAKERS.

2 LEVEL TBSP. = 1 LEVEL SCOOP

1 CUP = 5 OZ. BREWED COFFEE

Use more or less coffee to suit taste.



<b>CUPS</b>	<b>GROUND COFFEE</b>
12	11 Tbsp. <i>or</i> 5-1/2 Scoops
10	9 Tbsp. <i>or</i> 4-1/2 Scoops
8	7 Tbsp. <i>or</i> 3-1/2 Scoops
6	6 Tbsp. <i>or</i> 3 Scoops
4	5 Tbsp. <i>or</i> 2-1/2 Scoops
2	3 Tbsp. <i>or</i> 1-1/2 Scoops

## BREWING PAUSE 'N SERVE – DRIP STOP VALVE

Our Brewing Pause 'n Serve feature allows you up to 30 seconds to pour a cup while the coffee is still brewing. It also prevents any remaining coffee in the brew basket from dripping onto the warming plate once brew cycle is complete.

**WARNING:** To prevent injury from hot overflow, replace decanter within 30 seconds if removed during brewing. If the decanter is not replaced within 30 seconds, the filter basket will fill with water and overflow.

## AUTOMATIC SHUT-OFF (Models MPX20, MPX23)

Your Coffeemaker will keep your coffee hot for 2 hours, then automatically shut off. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, slide the control switch to OFF and then to ON. When your decanter is empty, turn Coffeemaker off by turning the switch to OFF.

## AUTOMATIC SHUT-OFF (Models MPX30, MPX33, CBMPX30 Only)

Your Coffeemaker will keep your coffee hot for 4 hours, then automatically shut off. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, press the SELECT button. The ON Indicator Light should illuminate. When your decanter is empty, turn your Coffeemaker off by pressing the SELECT button. All lights should be off.

## AUTOMATIC SHUT-OFF (Models MPS12, MPS13)

Your Coffeemaker will keep your coffee hot for 2 hours, then automatically shut off. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, press the OFF button and then the ON button. When your decanter is empty, turn Coffeemaker off by turning the switch to OFF.

## **BREWING 1 – 4 CUPS** *(Models MPX30, MPX33, CBMPX30 Only)*

If you want to brew 4 cups or less, the 1 – 4 Cup mode will slow the brewing cycle to ensure optimal saturation of the ground coffee beans. **NOTE:** Use only the proper amount of ground coffee and fill the water reservoir with 4 cups or less of water.

1. Press the SELECT button twice.
2. The ON and 1 – 4 Cup Indicator Lights should be illuminated.

If you want to brew 4 cups or less at a preset time, follow Steps 1 – 3 in the Presetting Your Brewer section.

1. Press the SELECT button twice.
2. The ON and 1 – 4 Cup Indicator Lights should be illuminated.

## **ADJUSTING THE WARMING PLATE TEMPERATURE**

*(Models MPX30, MPX33, CBMPX30 Only)*

After the coffee is brewed, you can keep the coffee at your preferred temperature. Turn the Warmer Temp knob clockwise to increase the temperature, or turn counterclockwise to decrease the temperature. To maintain a constant temperature, you may need to lower the warming plate temperature as you decrease the amount of coffee in the pot. **DO NOT** allow the decanter to boil dry. This will damage the decanter.

## **AUDIBLE INDICATORS** *(Models MPX30, MPX33, CBMPX30 Only)*

When the Coffeemaker is finished brewing and your coffee is ready, your Coffeemaker will beep five times.

Just before the Coffeemaker shuts off automatically, it will beep three times.

Upon completion of the clean cycle, the Coffeemaker will beep once.

## **CLEANING**

Your Coffeemaker must be cleaned when you begin to notice excessive steaming or the brewing time increases considerably. This condition is caused by a build-up of lime and mineral deposits from your water. If the pumping action stops before all the water has been pumped out of the machine, the appliance requires cleaning.

The frequency of cleaning depends on the hardness of water used.

The following table gives a suggested cleaning schedule.

### **SUGGESTED CLEANING INTERVAL**

Type of Water	Cleaning Frequency
Soft Water	Every 80 Brew Cycles
Hard Water	Every 40 Brew Cycles

Your Coffeemaker may be cleaned by using MR. COFFEE® Cleaner or vinegar.

MR. COFFEE® Cleaner is available at many retail stores or by calling the

SUNBEAM Consumer Service Department at 1-800-MR COFFEE (1-800-672-6333).

## **CLEANING INSTRUCTIONS** *(Models MPX30, MPX33, CBMPX30 Only)*

Your MPX30, MPX33 or CBMPX30 Coffeemaker will notify you when cleaning is required. After one minute into the brew cycle, the electronic controls will determine if the Coffeemaker needs cleaning. If it does, the CLEAN Indicator Light will flash. If the CLEAN Indicator Light flashes, clean the Coffeemaker before the next brew cycle. Failure to clean the Coffeemaker when indicated could result in excessive steaming and increased brewing time. To clean, follow Steps 1 – 4 in the Cleaning Section, then press the SELECT button three times. When the cycle is complete, continue with Steps 6 – 8.

# CLEANING

## **USING MR. COFFEE® CLEANER**

Read caution statement on side panel of box before use.

## **USING VINEGAR**

1. Pour 1 quart of undiluted white household vinegar into Coffeemaker.
2. Place a paper filter into the black brew basket and close the brew basket.
3. Place the empty decanter on the warming plate. Turn the Coffeemaker to ON. When three cups have flowed through, turn the Coffeemaker to OFF. Let stand for 1/2 hour.
4. After 1/2 hour, pour vinegar back into the Coffeemaker. Place the empty decanter on the warming plate.
5. Turn Coffeemaker to ON and let all of the vinegar run to completion.
6. Discard the vinegar and paper filter.
7. To flush out all traces of vinegar, pour decanter full of tap water into Coffeemaker, slide switch to ON. Allow it to cycle through.
8. Discard water and turn Coffeemaker off. Repeat Steps 7 through 8.

## **CLEANING THE DECANTER**

DECANTER AND LID ARE TOP-RACK DISHWASHER SAFE

Hard water can leave a whitish mineral deposit inside the decanter. Coffee and tea discolor these deposits, sometimes leaving a brownish stain inside the decanter. To remove these stains, follow these easy steps.

1. Use a solution of equal parts white vinegar and hot water.
2. Let solution stand in decanter for about 20 minutes. Discard.
3. Wash and rinse decanter thoroughly using soft cloth. Do not use harsh abrasive cleaners. These may cause scratches and can lead to breakage.

---

# ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. ("Sunbeam") warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Sunbeam, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Sunbeam dealers, service centers, or retail stores selling Sunbeam products do not have the right to alter modify or in any way change the terms or conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Sunbeam or an authorized service center. Further, the warranty does not cover acts of nature, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

Sunbeam shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

## How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Sunbeam service center. You may obtain a list of service centers and other repair/replacement instructions by calling 1-800 MR COFFEE or 1-800-672-6333.

## DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE

Sunbeam Service Center  
c/o Warranty Center  
117 Industrial Row  
Purvis, MS 39475

©2001 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.

SUNBEAM® and MR. COFFEE® are registered trademarks of Sunbeam Products, Inc.

# PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use algún aparato eléctrico siempre deben de seguirse precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, y /o lesiones:

1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**
2. No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas.
3. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cordón, el enchufe o el aparato en agua o en otros líquidos.
4. Supervisión cercana de un adulto es necesaria cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
5. Apague la cafetera y desconéctela de la toma de corriente cuando ésta no esté en uso y antes de limpiarla. Permita que se enfríe antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el electrodoméstico.
6. No opere ningún aparato con un cordón dañado o después de que el aparato ha funcionado inadecuadamente o ha sido dañado en cualquier manera. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para su revisión, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios o aditamentos que no sean recomendados para usarse con los productos de la marca MR. COFFEE® pueden causar lesiones o daños.
8. No se use en exteriores.
9. No permita que el cordón cuelgue sobre la orilla de la mesa o del mostrador o toque superficies calientes.
10. No coloque este aparato sobre o cerca de quemadores de estufas de gas o eléctricas, ni dentro de un horno caliente.
11. Para desconectar, remueva el enchufe de la toma de corriente.
12. No use este aparato más que para lo que ha sido diseñado.
13. Coloque la cafetera sobre una superficie dura y nivelada para evitar la interrupción del flujo de aire debajo del aparato.

## 14. CUIDADO Y USO DE LA JARRA

Siga las siguientes instrucciones para reducir o eliminar el riesgo de romper la jarra:

Use solamente jarras específicamente diseñadas para los modelos de cafeteras

Pause 'n Serve de MR. COFFEE®

- a. Esta jarra está diseñada para ser utilizada con su cafetera MR. COFFEE®, por lo tanto nunca debe ser usada sobre las hornillas de una estufa, horno ni tampoco en un horno microondas.
  - b. No coloque la jarra de vidrio caliente sobre una superficie fría o mojada.
  - c. No utilice una jarra quebrada o con un asa debilitada.
  - d. No limpie la jarra con polvos limpiadores, fibras metálicas o de lana o cualquier otro material abrasivo.
  - e. Deseche la jarra inmediatamente si sus contenidos se evaporan al hervir.
  - f. Proteja la jarra de filos, raspaduras o un manejo brusco.
15. **Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no quite ninguna cubierta para dar servicio al aparato. En el interior de la cafetera no se encuentra ninguna parte que pueda ser remplazada. Solamente el personal autorizado debe reparar la cafetera. El que usted la cubierta inferior para dar servicio al aparato, anulará la garantía.**

## ESTE APARATO ES PARA USO DOMÉSTICO SÓLAMENTE

# INSTRUCCIONES ESPECIALES DEL CORDÓN ELÉCTRICO

1. El aparato tiene un cordón eléctrico corto como medida de seguridad para prevenir el riesgo de tropezar, tirar o enredarse con un cordón más largo.
2. Puede usar cables de extensión si se observan las precauciones adecuadas.
3. Si se usan los cables de extensión la capacidad nominal eléctrica del cable de extensión debe ser de por lo menos 10 amperios y 120 voltios. Coloque el cordón de extensión de manera que no cuelgue del borde del mostrador o mesa donde pueda tirarlo un niño o pueda tropezar con él accidentalmente.

**Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra) y una terminal de conexión a tierra de “tres puntas.” Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija entra sólo de una manera en un enchufe polarizado. Si la clavija no encaja en el enchufe simplemente colóquela al revés. Si aún así no encaja llame a un electricista de su confianza. De ninguna manera intente modificar esta medida de seguridad.**

**SI SU APARATO REQUIERE SERVICIO, NO LO DEVUELVA A LA TIENDA DONDE LO ADQUIRIÓ.**

PARA OBTENER SERVICIO LLAME AL 1-800 MR COFFEE (1-800-672-6333)

9:00 A.M. A 6:00 P.M., HORA ESTÁNDAR DEL ESTE, DE LUNES A VIERNES

9:00 A.M. A 3:00 P.M., HORA ESTÁNDAR DEL ESTE, SÁBADOS

**PARA AYUDARNOS A SERVIRLE MEJOR, POR FAVOR TENGA A LA MANO EL NÚMERO DE MODELO (MP12, MP13, MPS12, MPS13, MPX20, MPX23, MPX30, MPX33 Ó CBMPX30) Y LA FECHA DE COMPRA DEL APARATO.**

**POR FAVOR NO DEVUELVA ESTE APARATO A LA TIENDA DONDE LO ADQUIRIÓ.**

Todas las reparaciones deben hacerse por SUNBEAM o por un centro de servicio autorizado Sunbeam.

Por favor llámenos para ayudarlo a localizar el centro de servicio autorizado Sunbeam más cercano a usted.

**Su preguntas comentarios o sugerencias son bienvenidas.**

Por favor incluya su nombre, dirección y número telefónico para que podamos contactarlo si es necesario. No envíe el producto a la dirección que se indica a continuación.

**CONSUMER SERVICE DEPARTMENT**

**SUNBEAM PRODUCTS, INC.**

**P.O. Box 948389**

**Maitland, FL 32794-8389**

O envíe un correo electrónico a: [consumeraffairs@consumer.sunbeam.com](mailto:consumeraffairs@consumer.sunbeam.com)

# INTRODUCCIÓN

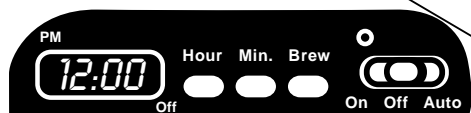
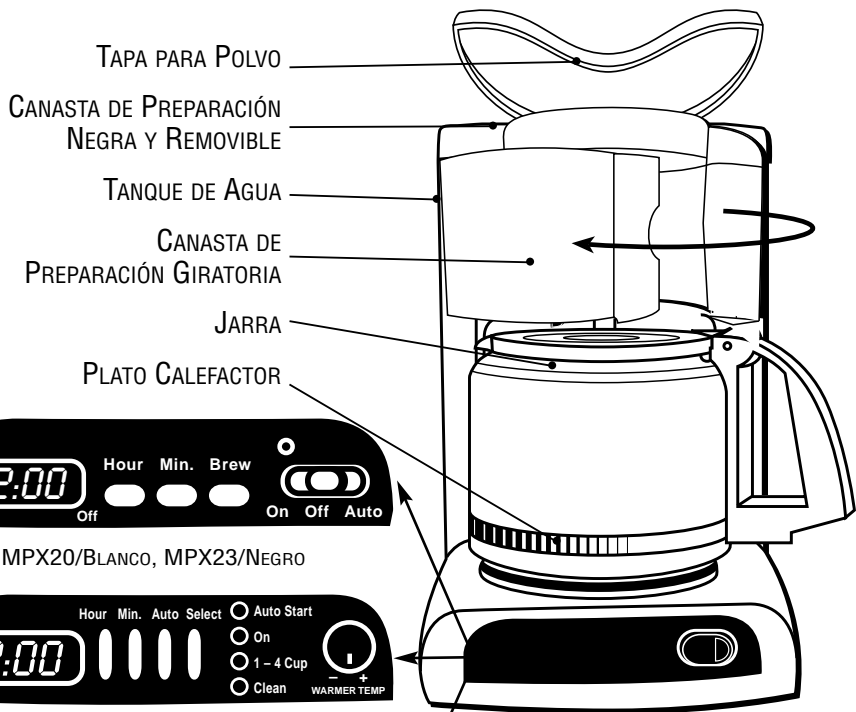
**¡FELICITACIONES!** Es usted dueño de una Cafetera MR. COFFEE®!

Por favor lea cuidadosamente todas las instrucciones en este manual antes de usar este aparato. El cuidado y mantenimiento adecuados asegurarán una operación sin problemas y una larga duración de este aparato. Guarde estas instrucciones y consulte con frecuencia los consejos de limpieza y cuidado.

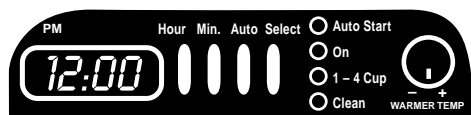
## ÍNDICE

Precauciones Importantes .....	13
Instrucciones Especiales del Cordón Eléctrico .....	14
Si Su Aparato Requiere Servicio .....	14
Introducción .....	15
Diagrama de las Partes .....	16
Ajustando el Reloj ( <i>MPX20, MPX23</i> ) .....	17
Ajustando el Reloj y el Cronómetro ( <i>MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) .....	18
Preparando Café .....	19
Cuadro de Medida del Café .....	20
Preparando Café Usando la Válvula Pause 'n Serve .....	20
Apagado Automático ( <i>MPS12, MPS13, MPX20, MPX23, MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) .....	20
Preparación de 1 a 4 Tazas ( <i>MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) .....	21
Ajustando la Temperatura del Plato Calefactor ( <i>MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) .....	21
Indicadores Auditivos ( <i>MPX30, MPX33, CBMPX30</i> ) .....	21
Limpieza .....	21 - 22
Limpieza de la Jarra .....	22
Información de la Garantía .....	23

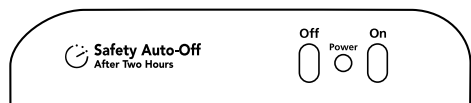
# DIAGRAMA DE LAS PARTES



MPX20/BLANCO, MPX23/NEGRO



MPX30/BLANCO, MPX33/NEGRO  
CBMPX30/BLANCO



MPS12/BLANCO, MPS13/NEGRO

MP12/BLANCO, MP13/NEGRO



GARRAFA DE REPUESTO MR. COFFEE®:  
PD12 (BLANCO) PD13 (NEGRO)  
PD15 (NEGRO CON REBETES DORADO)



(No Incluido Salvo Especificación de lo Contrario)

PARA OBTENER UN MEJOR SABOR DEL CAFÉ,

USE LOS FILTROS DE LA MARCA

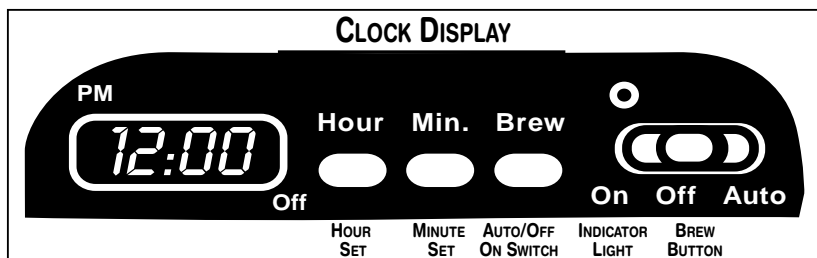
MR. COFFEE® PARA 8-12 TAZAS.



# USO Y OPERACIÓN

## ANTES DEL PRIMER USO

Antes de usar su Cafetera por primera vez, lave la jarra, la tapa de la jarra y la canasta removible interior de preparación, usando agua y un detergente suave y no abrasivo. Enjuague muy bien. Siga los pasos del 4 al 6 (*Preparando Café*) usando solamente agua, para limpiar el interior del aparato.



## AJUSTANDO EL RELOJ

(MPX20, MPX23)

**NOTA:** Usted no tiene que ajustar el reloj antes de operar la Cafetera. Enchufe el cordón y deslice la palanca de control a la posición de encendido ON. La luz verde se iluminará.

### PARA AJUSTAR LA HORA CORRECTA EN EL RELOJ

1. Coloque el interruptor de auto/apagado/encendido AUTO/OFF/ON en la posición de apagado OFF.
2. Enchufe el cordón eléctrico en la toma de corriente. La pantalla del reloj se iluminará intermitentemente hasta que usted ajuste la hora.
3. Presione de forma alterna y sostenga presionados los botones de hora HOUR y minutos MINUTE hasta que cada uno indiquen el tiempo correcto. El indicador PM se iluminará para indicar la hora PM.

### PROGRAMANDO LA HORA DE PREPARACIÓN DE CAFÉ

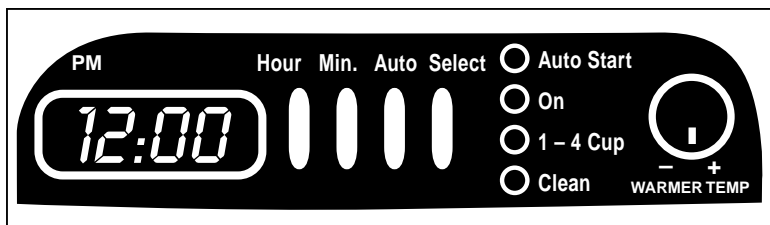
1. Presione y mantenga presionado el botón de preparación BREW, mientras que programa el tiempo de preparación deseado con los botones de hora HOUR y minutos MINUTE. El indicador PM se iluminará para indicar la hora PM.

### PREPARACIÓN AUTOMÁTICA DE CAFÉ EN EL TIEMPO PROGRAMADO

1. Siga los pasos del 1 al 5 en la Sección de *Preparación de Café*.
2. Presione el botón de presionar/detener PRESS/HOLD. La luz indicadora del modo automático AUTO se iluminará.
3. La preparación del café comenzará a la hora programada. El café se mantendrá caliente durante 2 horas. Para mantener caliente su café durante 2 horas más, presione el botón para seleccionar SELECT. La luz indicadora de encendido ON se iluminará.

## IMPORTANTE: PROGRAMANDO NUEVAMENTE LA PREPARACIÓN AUTOMÁTICA A UN TIEMPO DETERMINADO

El cronómetro programable no comenzará la preparación automática de café al día siguiente si éste se deja en la posición de modo automático AUTO después de su último uso. Ésta es una medida de seguridad. Si la luz indicadora de apagado OFF en la esquina inferior derecha de la pantalla del reloj está iluminada, programe nuevamente el modo automático AUTO BREW al girar el interruptor del control a la posición de apagado OFF, y después al modo automático AUTO. (Modelos MPX20, MPX23 Únicamente)



### AJUSTANDO EL RELOJ Y EL CRONÓMETRO (MPX30, MPX33, CBMPX30)

**NOTA:** Usted no tiene que ajustar el reloj antes de operar la Cafetera. Enchufe el cordón, presione una vez el botón para seleccionar SELECT para encender la cafetera. La luz de encendido ON se iluminará y el reloj dejará de encenderse intermitentemente, pero no guardará la hora.

#### PARA AJUSTAR LA HORA CORRECTA EN EL RELOJ

1. Enchufe el cordón eléctrico en la toma de corriente. La pantalla del reloj se iluminará intermitentemente hasta que usted ajuste la hora.
2. Presione de forma alterna y sostenga presionados los botones de hora HOUR y minutos MINUTE hasta que cada uno indique el tiempo correcto.
3. El indicador PM se iluminará para indicar la hora PM.

#### PROGRAMANDO LA HORA DE LA PREPARACIÓN DE CAFÉ

1. Usted debe ajustar la hora correcta en el reloj, antes de programar la preparación automática de café.
2. Presione el botón de presionar/detener PRESS/HOLD, después presione de forma alterna los botones de hora HOUR y minutos MINUTE, para programar el tiempo de preparación en el que desea que la cafetera inicie la preparación de café. La luz indicadora del modo automático se iluminará intermitentemente durante este tiempo.
3. Presione el botón de presionar/detener PRESS/HOLD, una vez más para apagar la luz intermitente. Si la luz del modo automático no está iluminada intermitentemente, el presionar los botones de hora HOUR y minutos MINUTE, cambiará la hora del reloj.

#### PREPARACIÓN AUTOMÁTICA DE CAFÉ EN EL TIEMPO PROGRAMADO

1. Siga los pasos del 1 al 5 en la Sección de *Preparación de Café*.
2. Presione el botón de presionar/detener PRESS/HOLD. La luz indicadora del modo automático AUTO se iluminará.
3. La preparación del café comenzará a la hora programada. El café se mantendrá caliente durante 2 horas. Para mantener caliente su café durante 2 horas más, presione el botón para seleccionar SELECT. La luz indicadora de encendido ON se iluminará.

# PREPARANDO CAFÉ

Si la pantalla del reloj se enciende intermitentemente, consulte la sección **Ajustando el Reloj**, antes de continuar.

1. Abra la canasta de preparación girándola hacia la izquierda. Inserte un filtro MR. COFFEE® dentro de la canasta de preparación negra y removible que se encuentra en el interior.
2. Agregue la cantidad deseada de café molido al filtro. Consulte el cuadro de medidas de café. Suavemente agite el filtro para nivelar el café molido.
3. Asegúrese de que el filtro esté centrado y después cierre la tapa de la canasta de preparación.
4. Llene la jarra con la cantidad deseada de agua fría, de acuerdo a las marcas en la parte lateral de la jarra. (1 taza = 5 onzas).
5. Vierta el agua dentro del tanque de agua. **NOTA:** Para llenar el tanque de una forma precisa y sencilla, observe las marcas que indican la cantidad de agua en el interior del tanque. Coloque la jarra vacía sobre el plato calefactor.
6. Coloque el interruptor de su cafetera en la posición de encendido ON. Cuando el café deje de fluir en la cafetera, el ciclo de preparación se ha completado.
7. Cuidadosamente saque la canasta de preparación negra y removible que se encuentra en el interior y deseche los granos y el filtro de papel que utilizó. Enjuáguela y colóquela nuevamente. **NOTA:** Quite la jarra del plato calefactor antes de abrir la canasta de preparación. Esto prevendrá que la válvula que detiene el goteo se atore con la tapa de la jarra.
8. Para preparar otra jarra de café, repita los Pasos del 1 al 7.
9. Apague su cafetera cuando la jarra esté vacía.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones o daños, que resulten de un desbordamiento, asegúrese de que la jarra esté correctamente colocada en el centro debajo de la canasta de preparación durante el ciclo de preparación de café. El café preparado y los granos de café tanto en la canasta de preparación como en la jarra, están muy calientes. Manéjelos con cuidado para evitar quemaduras. Si la canasta de preparación se desborda, o si la canasta de preparación no drena correctamente el café a la jarra durante el ciclo de preparación, no abra o tome la canasta. Desconecte la cafetera y espere a que los contenidos se enfríen antes de manejarlos.

# CUADRO DE MEDIDA DEL CAFÉ

PARA MEJORES RESULTADOS, USE GRANOS DE CAFÉ MOLIDOS PARA CAFETERAS DE GOTEO AUTOMÁTICO.

2 CUCHARADAS A RAS = 1 MEDIDA A RAS 1 TAZA = 5 ONZAS DE CAFÉ PREPARADO

Use una cantidad mayor o menor dependiendo de su gusto.



## TAZAS

## CAFÉ MOLIDO

12	11 Cucharadas ó 5-1/2 Medidas
10	9 Cucharadas ó 4-1/2 Medidas
8	7 Cucharadas ó 3-1/2 Medidas
6	6 Cucharadas ó 3 Medidas
4	5 Cucharadas ó 2-1/2 Medidas
2	3 Cucharadas ó 1-1/2 Medidas

## PREPARANDO CAFÉ USANDO LA VÁLVULA PAUSE 'N SERVE QUE DETIENE EL GOTEO

Nuestra función de Pause 'n Serve le permite contar con hasta 30 segundos para servir una taza de café, mientras el café continua preparándose. También previene que cualquier café sobrante en la canasta de preparación, gotee al plato calefactor una vez que el ciclo de preparación se ha completado.

**ADVERTENCIA:** Para prevenir lesiones debidas a desbordamientos, si la jarra es removida durante la preparación de café, colóquela nuevamente en menos de 30 segundos. Si la jarra no es colocada en menos de 30 segundos, la canasta del filtro se llenará con agua y se desbordará.

## APAGADO AUTOMÁTICO (Modelos MPX20, MPX23)

Su cafetera mantendrá caliente su café durante 2 horas, después se apagará automáticamente. Para mantener caliente su café por dos horas más, deslice el interruptor del control a la posición de apagado OFF y después a la posición de encendido ON. Cuando la jarra esté vacía, apague la cafetera al colocar el interruptor del control a la posición de apagado OFF.

## APAGADO AUTOMÁTICO (Modelos MPX30, MPX33, CBMPX30 únicamente)

Su cafetera mantendrá caliente su café durante 4 horas, después se apagará automáticamente. Para mantener caliente su café por dos horas más, presione el botón para seleccionar SELECT. La luz indicadora de encendido ON se iluminará. Cuando la jarra esté vacía, apague la cafetera presionando el botón para seleccionar SELECT. Todas las luces se apagarán.

## APAGADO AUTOMÁTICO (Modelos MPS12, MPS13)

Su cafetera mantendrá caliente su café durante 2 horas, después se apagará automáticamente. Para mantener caliente su café por dos horas más, presione el botón de apagado OFF y después el botón de encendido ON. Cuando la jarra esté vacía, apague la cafetera al colocar el interruptor en la posición de apagado OFF.

## **PREPARACIÓN DE 1 A 4 TAZAS** (Modelos MPX30, MPX33, CBMPX30 únicamente)

Si usted desea preparar 4 tazas de café o menos, el modo de 1 a 4 tazas hará que el ciclo de preparación sea más lento para asegurar una saturación óptima de los granos molidos de café. **NOTA:** Use solamente la cantidad adecuada de café molido y llene el tanque de agua con 4 tazas de agua o menos.

1. Presione dos veces el botón para seleccionar SELECT.
  2. Las luces indicadoras de encendido ON y de 1 a 4 tazas, deben iluminarse.
- Si en un momento determinado usted desea preparar 4 tazas de café o menos, siga los pasos del 1 al 3 de la sección Programando la Hora de Preparación de Café
1. Presione dos veces el botón para seleccionar SELECT.
  2. Las luces indicadoras de encendido ON y de 1 a 4 tazas, deben iluminarse.

## **AJUSTANDO LA TEMPERATURA DEL PLATO CALEFACTOR**

(Modelos MPX30, MPX33, CBMPX30 únicamente)

Después de que el café se ha preparado, usted puede mantener su café a la temperatura que desee. Gire la perilla reguladora de temperatura del calefactor en sentido de las manecillas del reloj, para aumentar la temperatura, o gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj para reducir la temperatura. Para mantener una temperatura constante, usted debe bajar la temperatura del plato calefactor a medida que disminuye la cantidad de café preparado en la jarra. NO permita que la jarra hierva en seco. Esto puede dañarla.

## **INDICADORES AUDITIVOS** (Modelos MPX30, MPX33, CBMPX30 únicamente)

Cuando la cafetera haya terminado de preparar el café, ésta emitirá una señal auditiva durante cinco minutos.

Justo antes de que la cafetera se apague automáticamente, emitirá una señal tres veces. Una vez que se termine el ciclo de limpieza, la cafetera emitirá una sola señal.

## **LIMPIEZA**

Debe limpiar su cafetera cuando note que ésta produce vapor excesivo o cuando el tiempo de preparación de café aumente considerablemente. Esta condición es causada por la acumulación de cal y depósitos minerales en el agua. Si la acción de bombeo se detiene antes de que haya sido bombeada toda el agua fuera de la máquina, el aparato requiere limpieza.

La frecuencia con la que debe limpiar su cafetera depende de la dureza del agua de grifo. La siguiente tabla le ofrece sugerencias de los intervalos de limpieza.

### **INTERVALOS SUGERIDOS DE LIMPIEZA**

<u>Tipo de Agua</u>	<u>Frecuencia de Limpieza</u>
Agua Suave	Cada 80 Ciclos de Preparación
Agua Dura	Cada 40 Ciclos de Preparación

Puede limpiar su cafetera usando el limpiador MR. COFFEE® o vinagre. El limpiador MR. COFFEE® se encuentra disponible en muchas tiendas de autoservicio o llamando al departamento de Servicio al Cliente Sunbeam al 1-800-MR COFFEE (1-800-672-6333).

## **INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA** (Modelos MPX30, MPX33, CBMPX30 únicamente)

La cafetera MPX30, MPX33 ó CBMPX30 le indicará cuando es requerido que la limpie. Una vez que ha transcurrido un minuto del ciclo de preparación, los controles electrónicos determinarán si la cafetera requiere limpieza. Si es así, la luz indicadora de limpieza CLEAN comenzará a encenderse intermitentemente. Si la luz indicadora de limpieza CLEAN comienza a encenderse intermitentemente, limpie la cafetera antes del siguiente ciclo de preparación. El no limpiar la cafetera cuando se le indica, podría resultar en la salida de vapor excesivo y aumento en el tiempo de preparación. Para limpiar, siga los pasos del 1 al 4 en la sección de Limpieza, después presione tres veces el botón para seleccionar SELECT. Cuando el ciclo se complete, continúe con los pasos del 6 a 8.

# LIMPIEZA

## **UTILIZANDO EL LIMPIADOR MR. COFFEE®**

Lea la nota de seguridad en el panel lateral del empaque antes de utilizarlo.

## **USANDO VINAGRE**

1. Vierta 1 cuarto de vinagre blanco sin diluir en la cafetera.
2. Coloque un filtro de papel en la canasta negra de preparación y cierre la canasta de preparación.
3. Coloque la jarra vacía sobre el plato calefactor. Encienda la cafetera en ON. Cuando hayan fluido tres tazas, apague la cafetera. Deje reposar durante 1/2 hora.
4. Después de 1/2 hora, vierta el vinagre blanco que se encuentra en la jarra, nuevamente dentro de la cafetera. Coloque la jarra vacía sobre el plato calefactor.
5. Encienda la cafetera y permita que todo el vinagre fluya para completar el ciclo.
6. Deseche el vinagre y el filtro de papel.
7. Para eliminar cualquier residuo de vinagre, vierta una jarra completa de agua de grifo dentro de la Cafetera, deslice el interruptor a la posición de encendido ON. Permita que se complete un ciclo.
8. Deseche el agua y apague la cafetera. Repita los pasos del 7 al 8.

## **LIMPIEZA DE LA JARRA**

La jarra y la tapa pueden lavarse en la rejilla superior de la lavadora de platos.

El agua dura puede dejar manchas blancas de depósitos minerales en el interior de la jarra. El café y el té pueden tornar estas manchas color café. Para remover las manchas de la jarra, siga estos fáciles pasos.

1. Llene la jarra con una solución de partes iguales de agua y vinagre blanco.
2. Deje que la solución repose en la jarra durante aproximadamente 20 minutos. Deseche la solución.
3. Lave y enjuague la jarra usando un paño suave. No use limpiadores abrasivos que puedan dejar marcas en la jarra; las marcas pueden propiciar que la jarra se rompa.

# GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Sunbeam Products Inc. ("Sunbeam") garantiza que, por un período de un año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en el material y en la mano de obra. Sunbeam a su criterio, reparará o reemplazará este producto o cualquiera de los componentes del mismo que estén defectuosos durante el período de garantía. El reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o reconstruido. Si el producto ya no se encuentra disponible, se reemplazará con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original a partir de la fecha inicial de compra y no es transferible. Conserve el recibo original de compra. La prueba de compra es requerida para obtener la garantía. Los vendedores, centros de servicio de Sunbeam o tiendas donde se vendan productos Sunbeam, no tienen el derecho de alterar, modificar o cambiar de ninguna otra forma los términos o condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste por el uso normal de las partes o daños que resulten de cualquiera de lo siguiente: negligencia o uso incorrecto del producto, uso bajo un voltaje o corrientes inadecuados, uso contrario a las instrucciones de operación, desensamble, reparaciones o alteraciones hechas por una persona que no pertenezca a Sunbeam o a un centro de servicio autorizado. Además, la garantía no cubre los actos de la naturaleza, tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

Sunbeam no será responsable de ningún daño incidental o consecuente causado por el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Excepto al alcance prohibido por la ley que aplique, cualquier garantía implícita de comercialización o ajustes para un propósito en particular, está limitada en duración al periodo de la garantía que arriba se indica. En algunos estados, provincias o jurisdicciones, no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o limitaciones en la duración de una garantía implícita, así que las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le da a usted derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado y de provincia a provincia.

## Cómo Obtener el Servicio de la Garantía

Lleve el producto a un centro de Servicio Autorizado Sunbeam. Usted puede obtener una lista de los centros de servicio e instrucciones acerca de la reparación o reemplazo del producto llamando al 1-800-MR COFFEE o 1-800-672-6333.

## NO ENVÍE ESTE PRODUCTO AL LUGAR DONDE FUE ADQUIRIDO

Sunbeam Service Center  
c/o Warranty Center  
117 Industrial Row  
Purvis, MS 39475

©2001 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.

SUNBEAM® y MR. COFFEE® son marcas comerciales registradas de Sunbeam Products, Inc.

MR. C☼FFEE®

©2001 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.  
MR. C☼FFEE® is a registered trademark of Sunbeam Products, Inc.  
Distributed by Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431.

©2001 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.  
MR. C☼FFEE® es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc.  
Distribuido por Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431.